

## MONTÁŽ A OBSLUHA

| Cinnosť  | Obrázok | Strana |
|--|---------|--------|
| Pripevnenie a odstránenie bočnej rukoväti              | 1       | 86     |
| Montáž a demontáž vrtáku                               | 2       | 86     |
| Výber rotačného smeru                                  | 3       | 86     |
| Prevádzka spínača                                      | 4       | 86     |
| Uzamknutie spínača                                     | 5       | 87     |
| Uvoľnenie spínača                                      | 6       | 87     |
| Nastavenie vzdialenosť potiahnutia spínača spúšte      | 7       | 87     |
| Montážna poloha háčika (voliteľné príslušenstvo)       | 8       | 87     |
| Montážna poloha háčika (A)*1 (voliteľné príslušenstvo) | 9       | 87     |
| Výber príslušenstva                                    | —       | 88     |

### \*1 Pripevnenie háčika (A). (Voliteľné príslušenstvo)

Ak chcete pripevniť háčik (A), musí sa rozobráť časť rukoväti, ktorá zakrýva elektrický systém náradia. Aby sa zaisťila trvalá bezpečnosť a ochrana pred zasiahnutím elektrickým prúdom, inštaláciu háčika (A) na vŕtačku by malo vykonávať LEN AUTORIZOVANÉ SERVISNE STREDISKO SPOLOČNOSTI HiKOKI.

#### Volba správneho vrtáku

- Pri vŕtaní do kovu alebo plastu Použite obyčajný vrták na kov.
- Pri vŕtaní do dreva Použite obyčajný vrták na drevo.  
Pri vŕtaní otvorov o priemere 6,5 mm a menej však použite vrták na kov.

## ÚDRŽBA A KONTROLA

### 1. Kontrola vrtákov

Používanie tupého a/alebo poškodeného vrtáku má za následok zníženie účinnosti vŕtania a môže spôsobiť veľké preťaženie motora vŕtačky. Často kontrolujte vrtáky a v prípade potreby ho vymenite za nový.

### 2. Kontrola montážnych skrutiek

Všetky montážne skrutky pravidelne kontrolujte a uistite sa, že sú riadne dotiahnuté. Ak je ktorákoľvek skrutka uvoľnená, okamžite ju dotiahnite. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k vážnemu nebezpečenstvu.

### 3. Údržba motoru

Vinutie motora je jasným „srdcom“ elektrického nástroja. Vykónávajte dôkladnú kontrolu vinutia, či nie je poškodené a/alebo zvlhnuté od oleja alebo vody.

### 4. Kontrola uhlíkových kieff

Pre neustálu bezpečnosť a ochranu pred úrazom elektrickým prúdom môže kontrolu a výmenu tohto nástroja vykonávať LEN autorizované servisné stredisko spoločnosti HiKOKI.

#### UPOZORNENIE

V rámci prevádzkovania alebo údržby elektrického náradia je nutné dodržiavať bezpečnostné nariadenia a normy platné v patrícej krajine.

## ZÁRUKA

Garantujeme, že elektrické náradie značky HiKOKI vyhovuje zákonným/národným nariadeniam. Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy alebo poškodenia, ktoré sú spôsobené nesprávnym používaním, zlým zaobchádzaním alebo štandardným opotrebováním a odrením. V prípade reklamácie doručte elektrické náradie v nerozobratom stave spolu so ZÁRUČNÝM LISTOM, ktorý nájdete na konci tohto návodu na obsluhu, do autorizovaného servisného strediska spoločnosti HiKOKI.

### Informácie ohľadne vzduchom prenášaného hľuku a vibrácií

Namerané hodnoty boli stanovené podľa normy EN60745 a deklarované podľa ISO 4871.

Nameraná vážená úroveň hladiny akustického výkonu A:

93 dB (A).

Nameraná vážená úroveň hladiny akustického tlaku A:

82 dB (A).

Odhýlka K: 3 dB (A).

Používajte chrániče sluchu.

Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre trojosový vektor) stanovené podľa EN60745.

Vŕtanie do kovu:

Hodnota vibráčnych emisií  $\mathbf{a_h}$ ,  $D = 3,2 \text{ m/s}^2$

Odhýlka K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Deklarovaná hodnota vibrácií bola nameraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým.

Môže sa taktiež použiť na predbežné posúdenie expozície.

### VÝSTRAHA

- O Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej celkovej hodnoty, a to na základe spôsobu, akým sa náradie používa.
- O Vyznačte bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, ktoré sa zakladajú na odhadе expozičie v rámci skutočných podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby vypnutia náradia a doby voľného náradia, ktoré sú doplnkom doby spustenia náradia).

### POZNÁMKA

Vzhľadom na pokračujúci program výskumu a vývoja v spoločnosti HiKOKI si vyhradzujeme právo zmien tu uvedených technických parametrov bez predchádzajúceho upozornenia.

## ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички инструкции и предупреждения за безопасност.

Неспазването на инструкциите и предупрежденията може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете и съхранявайте инструкциите за последващи справки и приложение.

Терминът „електрически инструменти“, използван в предупрежденията за безопасност, се отнася до уреди, захранвани (с кабел) от мрежата, или такива на батерии (безжични).

#### 1) Безопасност на работното място

##### a) Поддържайте работното място подредено и добре осветено.

Неподредени или не добре осветени работни места са предпоставка за инциденти.

##### b) Не използвайте електрически инструмент във взривоопасна среда, при наличие на запалими течности, газ или прах.

Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да доведат до възпламеняване.

##### c) Не позволяйте достъп на странични лица и деца при работа с електрически инструменти.

Невнимание по време на работа може да доведе до загуба на контрол върху процеса.

#### 2) Електрическа безопасност

##### a) Щепсилите на електрическите инструменти трябва да отговарят на типа на контактите.

Никога не правете каквото и да било промени по щепсилите.

Не използвайте разлоновители за включване на заземени електрически инструменти.

Щепсили, които не са модифицирани и съответстват на контактите намаляват риска от електрически удар.

##### b) Избягвайте контакт с тялото при работа с електрически инструменти по заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници.

Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви стане част от заземителния контур.

##### c) Не излагайте електрическите инструменти на дъжд и влага.

Попадането на влага в електрическите инструменти повишава риска от електрически удар.

##### d) Не нарушавайте целостта на кабелите.

Никога не използвайте кабела за пренасяне, издърпване или изключване на електрическия уред.

Пазете кабелите от източници на топлина, от смазочни материали, остри ръбове и подвижни компоненти.

Наранени или преплетени кабели повишават риска от електрически удар.

##### e) Когато използвате електрически уред, на открito, използвайте удължител, подходящ за външни условия на работа.

Използвайте кабел, подходящ за външни условия, който намалява риска от електрически удар.

f) Ако е наложително използването на електрически инструмент във влажни условия, използвайте уреди с диференциална защита (RCD) срещу утечка. Използването на диференциална защита снижава риска от електрически удар.

#### 3) Лична безопасност

##### a) Бъдете бдителни, внимавайте в действията си и използвайте разумно електрическите инструменти.

Не използвайте електрически инструмент, когато сте изморени, или под влиянието на лекарствени средства, алкохол или опияти. Всеко невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозни наранявания.

##### b) Използвайте лични предпазни средства.

Винаги носете защитни очила или маска. Защитните средства, като противопрахова маска, защитни обувки с устойчива на плъзгане подметка, каска или антифони, според условията на работа, намаляват опасността от нараняване.

##### c) Предотвратяване на случайно включване.

Уверете се, че бутона за старт на уреда е в изключено положение, преди да свържете електрическия инструмент към източник на захранване и/или батерия, кантот и преди да го вземете или пренасяте. Пренасянето на инструменти с пръст на старт бутона, или на превключвателя на захранването, носи опасност от инциденти.

##### d) Отстранете всички гаечни и други ключове, преди да включите уреда към захранването.

Гаечен ключ или инструмент, забравен в ротационни компоненти на електрическия инструмент, може да доведе до нараняване.

##### e) Не се пресиграйте. През цялото време трябва да имате стабилна опора и да поддържате баланс на тялото.

Това осигурява по-добър контрол върху електрическите инструменти при неочаквани ситуации.

##### f) Носете подходящо облекло. Не носете пренаредено широки дрехи или бинкута. Пазете косата, дрехите и ръкавиците си от подвижни компоненти.

Широките дрехи, бинкута и дълга коса могат да бъдат захванати от подвижните компоненти.

##### g) Ако са осигурени устройства за свързване към прахоуловителни инсталации, уверете се, че са правилно свързани и използвани. Използването на прахоуловители и циклони може да намали свързаните със замърсяването рискове.

#### 4) Експлоатация и поддръжка на електрически инструменти

##### a) Не насиливайте електрическите инструменти. Използвайте подходящ електрически инструмент за съответните цели.

Подходящият електрически инструмент осигурява по-добра и по- сигурна работа при предвидените за него номинални параметри.

##### b) Не използвайте електрическият инструмент, ако не може да бъде включен или изключен от съответния старт бутон или превключвател.

Всеки електрически инструмент, който не може да се контролира от превключвателя, е опасен и подлежи на ремонт.